Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2374

1.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2374

zo 4. novembra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na ôsmom zasadnutí zmluvných strán Aarhuského dohovoru, pokiaľ ide o oznámenie ACCC/C/2015/128 týkajúce sa prístupu k spravodlivosti v súvislosti s rozhodnutiami o štátnej pomoci, oznámenie ACCC/C/2013/96 týkajúce sa projektov spoločného záujmu, oznámenie ACCC/C/2014/121 týkajúce sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ a oznámenie ACCC/C/2010/54 týkajúce sa národných akčných plánov pre energetiku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dňa 17. februára 2005 bol v mene Európskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 2005/370/ES [1] schválený dohovor Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN), Dohovor o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia [2] (ďalej len „Aarhuský dohovor“).

(2) Podľa článku 15 Aarhuského dohovoru bol zriadený Výbor pre dodržiavanie Aarhuského dohovoru (ďalej len „výbor pre dodržiavanie“). Výbor pre dodržiavanie je zodpovedný za preskúmanie toho, či zmluvné strany Aarhuského dohovoru dodržiavajú svoje povinnosti podľa tohto dohovoru.

(3) Zasadnutie zmluvných strán Aarhuského dohovoru (ďalej len „zasadnutie zmluvných strán“) má na svojom ôsmom zasadnutí a na spoločnom zasadnutí na vysokej úrovni v rámci zasadnutia zmluvných strán, ktoré sa uskutoční 17. – 20. novembra 2025, prijať rozhodnutie VIII/8e týkajúce sa dodržiavania povinností podľa Aarhuského dohovoru zo strany Únie vrátane zistení výboru pre dodržiavanie v súvislosti s oznámením ACCC/C/2015/128 súvisiacim s prístupom k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, pokiaľ ide o konečné rozhodnutia o štátnej pomoci, a odporúčaní uvedených v rozhodnutí VII/8f v súvislosti s národnými energetickými a klimatickými plánmi, projektmi spoločného záujmu a so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ [3]. Ak sú zistenia výboru pre dodržiavanie prijaté na zasadnutí zmluvných strán ako rozhodnutia, stávajú sa záväznými pre zmluvné strany Aarhuského dohovoru.

(4) Rozhodnutie VIII/8e bude mať po prijatí právne účinky. Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na ôsmom zasadnutí zmluvných strán,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na ôsmom zasadnutí zmluvných strán Aarhuského dohovoru (ďalej len „zasadnutie zmluvných strán“), týkajúca sa dodržiavania povinností podľa Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (ďalej len „Aarhuský dohovor“) zo strany Únie v súvislosti s prístupom k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, pokiaľ ide o konečné rozhodnutia o štátnej pomoci, ako sa uvádza v oznámení ACCC/C/2015/128, je schváliť prijatie návrhu rozhodnutia VIII/8e, ako aj uvítať správu predloženú výborom pre dodržiavanie Aarhuského dohovoru (ďalej len „výbor pre dodržiavanie“) na žiadosť zasadnutia zmluvných strán ACCC/M/2021/4 týkajúcu sa dodržiavania povinností zo strany Únie.

[1] Rozhodnutie Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Ú. v. EÚ L 124, 17.5.2005, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/370/oj).

[2] Ú. v. EÚ L 124, 17.5.2005, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2005/370/oj.

[3] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách(integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na ôsmom zasadnutí zmluvných strán, týkajúca sa dodržiavania povinností podľa Aarhuského dohovoru zo strany Únie v súvislosti s národnými energetickými a klimatickými plánmi (NEKP), projektmi spoločného záujmu a so smernicou 2010/75/EÚ, ako sa uvádza v oznámeniach ACCC/C/2010/54, ACCC/C/2013/96 a ACCC/C/2014/121 a v rozhodnutí VII/8f, je schváliť prijatie návrhu rozhodnutia VIII/8e, ak sa v uvedenom návrhu rozhodnutia zohľadnia tieto body:

a) v súvislosti s NEKP sa rozhodnutím VIII/8e uznáva a víta, že Únia dosiahla významný pokrok pri zabezpečovaní súladu so zisteniami a odporúčaniami výboru pre dodržiavanie k oznámeniu ACCC/C/2010/54 v súvislosti s článkom 6 ods. 4 a článkom 7 Aarhuského dohovoru a že Únia vyhovela časti týchto zistení, pokiaľ ide o prijatie pokynov na účely odseku 2 písm. a) rozhodnutia VII/8f, a

b) v súvislosti s projektmi spoločného záujmu sa rozhodnutím VIII/8e uznávajú zlepšenia, ktoré Únia dosiahla prostredníctvom praktických opatrení s cieľom splniť požiadavky uvedené v odseku 8 písm. a) a b) rozhodnutia VII/8f a dosiahnuť súlad s článkom 3 ods. 9, článkom 6 ods. 8 a článkom 7 Aarhuského dohovoru.

Článok 3

Menšie zmeny pozícií uvedených v článkoch 1 a 2 môžu zástupcovia Únie po konzultácii s členskými štátmi dohodnúť počas koordinačných stretnutí na mieste bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 4. novembra 2025

Za Radu

predsedníčka

S. LOSE